RADIO NEWS 電聲日報 無線電 第二六九號
簡明學理 實用常識 各路線圖 電台消息 自然科學 評術新機 介紹發明

□最近各電台之成績

（黃灝森）

（中央）發音清晰尙響亮、唱片音低、（記者之收音機未裝天線）、現在與本埠某西人電台電浪時有衝突、

（鶴氏）聲音低弱、惟尙清晰

（華東）報告非常清響、唱片亦清響、較前大有進步、

（大中華）自改動波長後、話筒尙響亮、唱片時時有交流電聲、近時更與數電台混合、致不時衝突含糊望改良、

（亞美）發音時帶含糊、唱片亦欠響亮、近來與「大中華」「快樂」及「中華」等各台波長衝突、收聽時更難分隔、

（快樂）發音及唱片、尙清晰、惜聲音低微、與大中華有同病相憐之弊、

（仁壽）音尙佳、惜電力太小、

（中華）自與天一影片公司合作播音以來、節目雖屬優美、惜電浪地位不佳、時與他電台混合、發音時含糊嘈雜使聽衆不得暢聆所播、是爲恨事

（永生）發音淸亮、唱片聲音亦佳、惜播送唱片時、恒不先將所唱之劇名報告、致使聽衆多不了解、有望鑼與歎之恨、尙望該台改善辦法、俾聽衆得獲實惠也、

（華美）自波長改動以來、報告聲音尙淸亮、唱片稍欠淸晰、且時與「中西」混合、

（中西）報告與談話、聲音時響時低、與華美同病、

（東方）話筒甚響、發音淸晰、惜每發音時、常有汽車喇叭聲及嘈雜聲、實屬可嫌、想該台播音室太近馬路之故、望後設法避免

（華泰）該台自報地址爲本埠廣東路三十七號、聲音低微、

（國華）近來發音及唱片均較前淸晰響亮、

（三瑞）發音淸晰、唱片亦好、現在惜與「亞東」波長甚近、致有時衝突合獨、

（明遠）自增電力後有進步、

（亞東）成績與病同三瑞堂、

（協記）未收到該台播音、已一月餘、未悉該台現在週波究在何處、望該自己聲明、

（玉輝）無他家衝突時尙淸楚、

（惠靈）發音較前低弱、唱片聲音尙淸晰、與他台電浪稍有混合、

（南市）唱片含糊諒係唱頭有損壞、

（友聯）話筒甚佳、電磁唱頭亦佳、以故音甚淸晰、

（記者按各播音室、自呈請交通部核准指定週波後、相處一度者有之、同此波長者亦有之、蓋以呈請登記指定者、爲數甚少、抱觀望者、延不登記、致部定週波、時與未指定者相同、而至感受衝突之弊、使聽衆諸多不滿、深望各電台從早呈部指定、藉免局外人從中干預、徒受驚恐、

（編者按本報極歡迎此類波音成績之報告並將交部頒佈民營廣播台暫行取締規則登刊、以備未登記之播音作參考也、）

國際電局發給許可證

自交部頒布民營廣播電台取締規則後、本市電台、紛紛具呈登記、茲探得國際電信局于一月份發給各民營廣播電台許可證如下、

三瑞700k.c, 南市720k.c, 建華740k.c, 亞東760k.c, 元昌840k.c, 友聯880k.c, 亞聲920k.c, 明遠960k.c, 東方1020k.c, 中西1040k.c, 大中1160k.c, 國華1200k.c, 利達1220k.c, 電聲1380k.c, 玉輝1460k.c,

【編者按】今交部既已規定各電台輪送週波、天空電波衝突、當可免去、惟一事即各播音台應時須注意者、以波長表探查考、節目時、是否與規定週波相等、不然、非僅聽衆在收音時感覺不便、且干擾他家電波、給人抑乘機藉口、更非適宜、

電台近訊

▲川沙六也電台、其電力本爲五瓦特、今以增至七・五瓦特、其節目更動、（編者按茲從略、在下星期一全日節目表內改正、）

▲本報電影消息、仍在下午十二時半至一時半、在本埠安納金路元昌廣播送、

▲玉輝堂私人台自昨日起 已改交部規定週波（1460K.C.）

讀者若有消息報告請打電話一九四一九

中華口琴會播音

今晚五時半起本報假座南京路、永生電台播送中華口琴會特別節目、該會素負盛名、今晚全體會員及該會主任王广勳先生特播高貴名曲、並分合奏獨奏二項、屆時愛音樂者、勿失良機、

損吾國權之法電台近狀

報載法租界當道前在顧家宅、設立無線電臺、有損吾國電信主權、迭交涉無效、近更力加擴充、遷移法租界霞飛路東之亞爾培路福履理路、增設長短波機、所架天線、均用鐵塔對峙、四根并行式、高計十六層、所處地位殊佳、設置亦尙完備、即鄰近楓林橋市政府路國際電信局之支臺、亦有望塵莫及之概、（元寶）

今日開映 影片比較表 批評揭曉

初次開映者

戲院	影片	評
北京	天明	（丙上）
國泰	大飯店	（A上）
中央	戰地二孤女	（丙）
卡爾登	假面具	（C上）
新光	言之寒心	（C上）
南京	情潮	（B上）
光陸	新魯濱遜	（C）
蘭心	新魯濱遜	（C）

二次開映以上者

戲院	影片	評
融光	喜臨門	（B下）
夏令配克	龍虎門	（C）
上海	最後之中隊	（B）
巴黎	四壯士	（A）
威利	龍虎門	（C）
光華	東北義勇軍血戰史	（乙下）
東海	東北義軍血戰史	（乙下）
西海	三個摩登女性	（丙）
黃金	二十年後之倫敦	（C上）
百老匯	化身博士	（B上）
九星	藍天使	（B）
新中央	戰地歷險記	（乙）
卡德	東北義軍浴血戰	（丙上）
恩派亞	芭蕉葉上詩	（丁）
榮金	奇獸記	（B下）
華德	鐵血主義	（B）
萬國	啼笑因緣五集	（丁上）
浙江	前集玉連環	（丁）
山西	科學怪人	（C上）
東南	三個摩登女性	（丙）
明珠	俠盜查祿	（B下）
明星	菲洲小人國	（D）
天堂	菲洲小人國	（D）
虹口	露水夫妻	（C上）
福安	人道	（甲）
共和	江湖廿四俠	（丁）
蓬萊	誰是英雄	（丙下）
閘北	梨園外史	（丙）
中國	玉堂春	（丙）
奧飛姆	莽灣	（C）

電聲日報 二六九號 每份四分 中華民國二十二年一月四日
RADIO MOVIE DAILY NEWS VOL II NO. 269
三和 華商 公司 總經理

電影明星空前大選舉 總結果正式揭曉

本報聯合玲瓏雜誌慕味周刊舉行之電影明星大選舉、自二月以來、第一萬五千以上之讀者擁護之熱誠、紛紛投票、實爲同人所引爲榮幸而感激者也、茲已實行總結束、中外男女明星各十名及外國十大名片均已選出如下、

□中國十大男女明星□

（一）	胡蝶	一三五八二票
（二）	阮玲玉	一三四九〇票
（三）	金焰	一三一五七票
（四）	陳燕燕	一二五四七票
（五）	王人美	一二〇五〇票
（六）	高占非	一一九四六票
（七）	黎灼灼	一一八七五票
（八）	陳玉梅	一一四二七票
（九）	鄭君里	一〇九六三票
（十）	黎莉莉	九九六〇票

候補者：龔稼農談瑛、殷明珠、鄭小秋、林楚楚、

□外國十大男女明星□

（一）	珍妮蓋諾	一四九一六票
（二）	葛雷泰嘉寶	一四八九二票
（三）	麥唐納	一四七二〇票
（四）	曼琳黛菊絲	一四六六一票
（五）	卻爾斯福雷	一三五四二票
（六）	希佛萊	一三二八六票
（七）	羅瑞楊	一二九五〇票
（八）	瓊克勞馥	一二四四五票
（九）	華雷斯皮萊	一二〇一七票
（十）	里昂巴里穆亞	一一九五三票

候補者：約翰巴里穆亞、曼麗德萊漱、雷門諾伐羅、

□外國十大名片□

（一）	公主艷史	一三六四五票
（二）	國門之戰	一三四九〇票
（三）	白地獄	一三四四七票
（四）	奈何天	一三二五八票
（五）	四壯士	一二九〇五票
（六）	紅樓艷史	一二六五〇票
（七）	新婚第一年	一一四五四票
（八）	深閨夢裏人	一一二四九票
（九）	化身博士	一〇九二八票
（十）	舊情人	一〇八二五票

候補者：人猿泰山、亞年魯平、海闊天空、哀鴻淚史、愛瑪、恨舐情深

二六九號 電影與無線電 三和公司總發行（南京路五十六號）

三大報電影屁股將宴請全滬電影演員 目的在聯絡感情 現在已分頭接洽

（狄克）

上海的報界、自從各電影小報紛紛出世後、各大報見電影材料、能大引讀者、於是亦均收擺電影選述人材、增加電影屁股一欄、先後實行、者已有晨報時報時事新報、及申報、故月來中國電影消息、昔日不甚見重於大報者、均聲價十倍、視爲珍貴資料、惟學的文字雖時時出現、然毁之文字、亦所難免、因此每易開罪一方、而引起各方面之筆墨官司、故各大報之電影屁股編者、以爲聯絡電影界人物之感情、實爲急不容緩之工作、最近晨報及時事新報三大報之電影屁股同人、擬於不日間舉行合宴、請各公司之演員、導演、男女演員等、惟此上海各大小公司專其他演員、均在被邀之列、恐請員等、單獨聯絡、實是必要、其中當不免有此感情、另如派別、作用、亦簡便然開之舉動出、

電訊

本欄專載電影界之短消息、歡迎讀者電話報告、戰投稿、

暨南復工展期

暨南「爲國爭光」一片在廢曆新年內停止工作數日、本擬昨晚開始復工、乃臨時因該片之重要人員多人隨綠洲歌劇社赴無錫表演未回、目卜雖經去電促歸、然聞最快亦須十二日方能繼續工作、

談瑛母親又下跪

談瑛控歷寶森強姦案、結果反受徒刑、不服、上訴、前日又在蘇開庭、上次開審時、談母曾再三下跪、大呼冤枉、此次又利用故智下跪、不料每次都給推事中斥、不要裝腔、一結果大失所望、目下辯論終結、特待八日下午宣判、

新白濁七日包愈
本醫師用新法專醫花柳白濁女子白帶等症 凡新患白濁者一經本醫師醫治包於七日愈 醫藥費統共大洋五十元如無效果原洋璧還
地址 南京路四十九號中央大廈三樓十七號
時間 上午十時至十一時下午三時半至六時半
醫學博士雷平醫室啓

中央大戲院舊片當新片開映 一部分觀大衆呼上當 電影院不應有之舉動

（姚文遠）

前兩天看見電聲評「戰地二孤女」、我便有幾分懷疑、我記得從前在電聲上實在看過「戰地二孤女改名」之消息、但是翻開新聞報的大幅廣告、却明明寫着、「今天起首次映……」並且毫沒有一點暗示到該片即「東北二女子」的地方、後來只好去看個明白、果然不出所料、大呼上當、並且跟我有同樣感想的人也不少、自然這是戲院一種營業方法、我不能干涉、不過我想這種手段、未免太過分了、至少在廣告上也應該加上一句「即東北二女子」一語、（按該語昨天已加上、不過上當的人已經不少了、）這樣的營業方法、實在給一般觀衆、一個很不好的印象、我希望他們以後不要再有這種事情發生才好、

□黎莉莉之北平冬裝□

幕中人語

公司的組織

（海角浪子著）

導演將全劇預算妥當後、就與「美術」「服裝」兩部的人、計劃戲裏演員應穿的服裝、由「美術」打樣、經導演認可後、再由「服裝」部送至劇務處簽字剪料裁置、拍戲的時候、這許多衣裳、就歸「服裝」部保管、

戲裏的零用物件、如演員手裏所拿的東西、及其外佈景裏所用的物件、謂之「道具」、這「道具」也有專門的一部司管着「化粧」是專門担任各演員的化粧、老於上銀幕的演員、當然不要他們關心、可是新上銀幕的演員、要需人來指導、就是他今天化粧的樣子、但對於化粧上、昨天化粧的難免不同、將來映上銀幕、豈非要鬧成笑話、所以公司裏有這「化粧」一部、就是專管這些事的、

評天明

描寫女工與野雞 情節平淡意識淺薄
黎高諸演員表演均佳 導演技巧成績優美

昨日北京大戲院開映聯華公司新片「天明」、因在廢曆年頭、觀者極爲踴躍、上午客滿、三時入場、立即開映、觀後深覺除情節平淡意識淺薄外、爲全片減色不少、餘均頗滿意、國產片確已逐漸進步矣茲特分述於下、

劇情 大意描寫鄉下大姑娘到城市入工廠爲女工、後被小廠主奸汚了然後隨落爲馬路上拉客之「野雞」、後改爲「淌白」說明書有下列之記載、

紗廠的小老板是軍閥的親屬、他看見了菱菱(即女工)、愛他的肉、於是就利用表姐、他的舊肉、設了小計、將新的肉送到他的口裏吃了、小老板吃過了的肉、小工頭還不嫌棄、又跑到菱菱家裏來、菱菱受逼、逃出虎口、昏亂地跑到城市的深夜裏瞎闖、她誤觸了奸人的毒網、發現了她已經被人當作一件貨物出賣了、以後的生活、無非是一些人肉市場上必然的痛苦、車馬的吵鬧、街頭的寒風、臉上強做出來的微笑、心裏最後「菱菱」(黎莉莉所飾)因放走表哥而被捕、判處死刑、

此種簡單情節、專門描寫女工之被奸及流爲野雞之情形、既非言情又非愛國(菱菱並非便衣隊)意識之淺薄無以復加、且無中心思想及激刺以動觀衆之思潮、故其未能留有深刻之印象也、孫瑜導演此片、在國內可列入甲等(只指導演技外再分述之)、但孫瑜所編之情節則僅可列入丁等也、由此觀之編劇兼導演誠非易事也、

漏洞 由情節上發生之漏洞頗多、茲擧述其一二、

菱菱和張表哥忽被調開、分日夜班、因此表哥得罪了魏工頭而相打、小廠解決此事將張表哥辭歇時、何以胖姐夫亦同走、後小廠主託表姐(他的舊肉——說明書如此說的)請菱菱晚上七時來「開會」(就是解決肉慾的代名詞)、但菱菱是做夜工的、何以能來、即說小廠主特許、但是她好三小時後放回、何以未入廠、何人送回、此點上少一鏡頭、

好萊塢之新星Baby Star

一九三三年好萊塢之新進女明星計有十四人、
(一)Dorothy wilson
(二)Mary Carlisle
(三)Lona Andre
(四)Eleanor Holm
(五)Dorothy Layton
(六)Toshia Mori
(七)Boots Mallory
(八)Ruth Hall
(九)Gloria Stuart
(十)Patricia Ellis
(十一)Ginger Rogers
(十二)Lillian Bond
(十三)Evalyn Knapp
(十四)Marian Shockley

本埠另售銅元六枚

一日一公司

天馬

天馬公司、是馬徐維邦個人創造的、時間已有五六年了、公司的地址就是小南門大街他自己家裏、他的拍戲、也和和合公司一樣的非要經過長時間的籌備和長時間的工作、才能將戲結束、他過去的出品、如「空谷猿聲」「水淹多寶城」等、都具着別創一格的風味、他們的導演不獨自他自己担任、即是裏邊的主角、也是他兼的、他的化粧工夫、任何人都比不上他、所以他有東方郎却乃之譽、他的出品也因他擅於化粧而別創一格、而受人歡迎、而逃不過有神怪色彩、給電檢會的一個禁映機會、他本來是一個美專學校的學生、他並且有一段細膩風光的愛情史、他的對手方、就是他現在的夫人、也是他馬字加上一個徐字的起因、這一段事實、請你們不要性急、慢慢的會赤裸裸素描出來的、

明星今日日記

冷面孔求婚追記

一九二一年二月四日：這是十二年前的事了。冷面孔裴斯開登那時已經是面孔冷冷地了。這一年是他發狂似地戀愛的時候。他愛的對象是瑙門塔文的妹妹娜泰兒。她起先不表示拒絕。也不露出答應的樣子。把這位以不笑著名的冷先生急得走頭無路。她越是沒有表示。他越是追求。那時他因爲拍戲到了外埠去。但是却沒有忘記了愛。因此天天起碼有兩封十萬火急的要電去向她表達他的愛。到後來常常一大清早便有他的電報來。弄到她睡也不安。但是有志竟成。娜兒因爲免却他的煩綴。只好答應了嫁他。想不到十年後的去年。他們却會離起婚來呢。

好萊塢預言家對一九三三年影界的預測

關於明星的個人

亞力山大克倫 他今年將有驚人之成功、尤其是在年尾時候、明年他將成明星、同時也要結婚、

雪爾維亞雪尼 她今年要經驗到她一生最大的羅曼斯、不過在上半年最好設法避免跟異性發生糾葛、因爲會引起謠諑呢、她的愛人是一位陌生的東部人、很有錢、關於銀幕生活、她要與瑣克勞馥平分榮譽、還有她今年要有一次長時期的海行、並且還有一點小災禍、看來像是墜馬受傷、(未完)

一個出嫁後的女明星

她在最短期內接連產生了三個戀人 有人挖苦她說：是補丈夫的捷徑

以風騷負薄名的名星，她因爲踏進電影界的機會不錯，所以也排在三等明星之列，她是一個靜默得異乎尋常少說話的人，可是人們在談話嘈雜聲裏，她總在傍邊跑不開的聽着，有時她掩口微笑，露出一雙酒渦，雖然因爲她面龐像老太婆般的不十分美麗，可是因爲她的一笑，而淘醉在她酒渦裏的人們，正不知多少，

她在前年已嫁得如意郎君了，這郎君的本事，也着實不錯，專會給人家補其缺憾，呵，他倆的命運眞好啊，努力工作的結果，早已生了一個雪白肥胖的一孩，

誰說生了小孩的女子，是不會受男性底歡迎呢，偏偏有一個過去的導演，因爲又有了機會的緣故，她與他由老友的關係，唱一齣破鏡重圓，在某一夜的大上海裏她捧着他的腦袋撫摸着鼻子道，「紅菓哥哥」，我實在愛你的鼻子生得太好了啊，哦！這夜，他倆淘醉了兩小時(未完

明日星期節目

上午

九時起	商情	(美靈)
八時起	科學常識	(南市)
十時半至十二時	音樂及禮拜節目	(美靈)
十時半	唱片商情	(建華)
十時至十一時	佛學解答	(華東)
	唱片	(華美)
	兒童節目	(同樂)
十時半至十一時半	唱片	(大中)
十一時至十二時	兒童節目	(華東)
十二時一刻至一時	醫學演講	(中西)
十二時至一時半	中西音樂	(中央)

下午

一時至一半	無線電問答	(亞州)
	特別音樂	(美靈)
一時半至二時	平調小曲唱片	(大中)
	講基督教	(中西)
二時至三時半	音樂	(美靈)
	秋笑享滑稽	(永生)
二時至三時	金融及唱片	(亞美)
四時起	演講	(李氏)
三時半至四時半	科學常識	(無錫)
四時半至五時半	歌唱音樂	(中西)
	唱片	(亞洲)
五時至六時	口琴	(華東)
	王劉說書	(美靈)
	辦明	(東方)
六時至六時五十五分	彈詞	(亞美)
	絲竹	(大中)
六時起	GBA舞樂	(美靈)
	王无能滑稽	(永生)
六時至十時	特別節目(不定)	(大中)
六時四十分七時半	一週大事報告	(中央)
六時半至七時半	筱文濱申曲	(三瑞)
六時三刻至七時半	音樂唱片	(浙江)
七時起	演講美容術	(華東)
八時起	樂團音樂	(華美)
	歌唱	(建華)
	特別音樂	(美靈)
	特別節目(不定)	(華東)
八時至八時半	黨義演講	(天浦)
八時至八時三刻	鄉村演講	(浙江)
	王无能滑稽	(東方)
八時至九時	筱桂生灘簧	(亞美)
	特別節目(不固定)	(華美)
八時至八時半	預報明日節目	(中央)
八時五十分至	名人演講	(北平)
九時五十分	行情報告	(天津)

婦女日報

第五十號
玲瓏婦女雜誌社編
陳珍玲女士主筆
合刊於 電聲日報

婦女消息

于鳳至發起一角運動

以張學良夫人爲中心之抗日軍救護委員聯合會、昨午後招待中國記者團、義軍總指揮朱慶瀾夫人等、均到場演說、張夫人演說大意理姿等擬發起一角運動、全國同胞共有四億、每人捐錢一角、即可四千萬元、應對我勇敢抗日軍之後援、可無遺憾云、

羅斯福太夫人自菲島返國

菲島總督羅斯福之母氏、爲故羅斯福總統之夫人、來菲視公子、小遊一月後、已於今日乘塔虎脫總統號、啓程回美、

珍玲信箱

本欄專爲諸姊妹解決一切疑難及不知所措之心事、凡關於個人、社會、職業、學問上之問題、當擇尤在本欄答復、至此被欺及痛苦之敍述、亦所歡迎、直接來函請寄電聲日報收轉、函答收費五角定戶減半(珍玲)

中途轉學的吃虧

珍玲女士：我是一個在高小未畢業的學生、現在又將放寒假了、各位同學都有意轉學、但她們勸我一同轉學、我自己是不願意轉學、因爲我以爲左轉右轉、是沒有什麼好處的、所以我不願意轉學、但我不轉也被她們罵、罵我死釘在這間、是沒有高處的、我意以爲求學、隨便那一間都好、不過總要自己專心、不知轉得好、還是仍舊在原來的學校好呢？請你主緊的答覆我、免我失望、(鴇上)

鴇女士：你的來信很令我歡喜、雖然是一些平常小事情、但我很願意替你答復、自從這信箱開始後、所有的來函、大多數是屬於婚姻或戀愛那方面、關於求學問題、很少人提出過、自然討論戀愛和結婚、並不是什麼不好事情、但是一個人不能只談戀愛的、因了愛而忘却了其餘的事情(學問也在內)更加不大妥當呢、所以我很希望能夠有多一點你這種問題提出討論、

關於你的轉學問題、如果你覺得現在的學校、對於你沒有什麼不良之處(最低限度、你可以得到相當的學識)、我以爲你不能隨了你的同學的意思、輕易轉學、因爲轉學是不得已的事情、轉學之後、會有兩種結果、班次吃虧或是佔了便宜、如果因了轉學而致班次較前爲低、這種虧實在不値得、即使佔了便宜、可以較從前爲高、那更加沒有意思、因爲學業並不是什麼投機事業、須要循序漸進、欲速不達、越是想快越是沒用、所以爲了你的學業前途、你須要自己立定宗旨、不要因朋輩的話而轉移的(珍玲)

□德醫宋國偉夫人麗君女士影□

現代青年的婚姻標準

▲十條結合的要件

(玉基)

一向是處在宗法社會下的我國青年男女、尤其是女子、給別人當商品般評價論値、完全沒有自主的權利、賣買婚姻之流毒、凡是每一個青年都可以覺得到吧、我們所知道的、舊式婚姻的結合條件、男的方面是(一)有財產沒有、(二)有名氣沒有、(三)品貌如何、至於人格學問也以置之不問、女子方面是(一)容貌如何、(二)父兄有錢沒有、其他也不過問了、這樣的配合、不消說是要鬧出了許多滑稽悲劇、不幸的結合、最受害的自然是女子、所以「遇人不淑」、幾乎成了一般女子的普遍苦痛、現在一部份的舊勢力總算打破了、青年男女、也可以有自己選擇的自由、但是一旦突然解放、沒有經驗的人們、不免要弄出種種錯誤、結果又是一樣地造成了不幸、爲了避免了新的錯誤、我們不能不定出一些結婚的標準、

(一)男子的年齡、須較女方稍大、
(二)男子的經濟狀況、須較優於女方、
(三)兩人的容貌、須大約相等、
(四)雙方均須沒有隱病、
(五)兩人的品格應該相同、
(六)兩人的思想也要相同、
(七)雙方須認守貞操的義務、
(八)兩人的學問不能相差太遠、
(九)男女至少須經過一二年的認識、
(十)雙方的經濟須能獨立、不靠他人、

□天津南開女中孫靜玉女士□

衣着小常識

▲緞鞋翻新▼ 女子所穿之緞鞋、一經染汚、即失光彩、可用軟布一塊、醮火酒少許、輕輕拭之、如布片再換再拭、即能煥然一新

▲絲襪復原▼ 我們穿次等之襪、容易退色、現在可先將襪置於冷水中浸之、再用咖啡或濃茶少許、置襪於其中染之、即能恢復原狀

▲領頭架子▼ 婦女們的衣服、尤其是時裝、假使幾件放在一起、領頭便容易摺縐、燙起來又費時、現在用一條尺來長的馬糞紙、(其長短高低可以己領爲度)做成一圓圈、內外糊以色紙或綢布、套在領頭裏面、那麼、就是有許多衣服放在一起、也不致於摺縐了、